

Germany-Kiel: Joinery work

OJ S 70/2016 09/04/2016

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landeshauptstadt Kiel, Der Oberbürgermeister, Immobilienwirtschaft

Postal address: Andreas-Gayk-Straße 31

Town: Kiel

Postal code: 24103

Country: Germany

Contact person: Immobilienwirtschaft, 60.4.2

For the attention of: Herrn Damm

E-mail: [Michael.Damm@kiel.de](mailto:Michael.Damm@kiel.de)

Telephone: +49 431/901-3591

Fax: +49 431/901-743591

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.kiel.de](http://www.kiel.de)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Landeshauptstadt Kiel, Der Oberbürgermeister, Rechtsamt, Zentrale

Vergabestelle

Postal address: Fleethörn 9

Town: Kiel

Postal code: 24103

Country: Germany

Contact person: Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle, Zi.-Nr. 326

For the attention of: Frau Wischhusen

E-mail: [frauke.wischhusen@kiel.de](mailto:frauke.wischhusen@kiel.de)

Telephone: +49 431/901-2779

Fax: +49 431/901-61301

Internet address: [www.kiel.de](http://www.kiel.de)

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Landeshauptstadt Kiel,

Der Oberbürgermeister, Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Postal address: Fleethörn 9

Town: Kiel

Postal code: 24103

Country: Germany

Contact person: Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle, Zi.-Nr. 326

For the attention of: Frau Wischhusen

E-mail: [frauke.wischhusen@kiel.de](mailto:frauke.wischhusen@kiel.de)

Telephone: +49 431/901-2779

Fax: +49 431/901-61301

Internet address: [www.kiel.de](http://www.kiel.de)

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Sanierung Gesamtschule Friedrichsort, 2. Bauabschnitt; Zimmer- und Holzbauarbeiten, Fassadenbau.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Kiel.

NUTS code DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Herstellen einer ca. 720 m<sup>2</sup> großen Holzrahmenbau-Fassade mit Faserzement-Plattenbekleidung, Einbau von ca. 50 Stck. Holz-Alufenster, Sonnenschutz mit Aussenjalousien, Abbrucharbeiten, Einbau von Sohlbänken aus Alu.

**II.1.6. CPV code(s)**

45421000 Joinery work

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 25.7.2016. Completion 30.4.2017

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

- Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme.
- Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Auftragssumme.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungen gemäß Ausschreibungsunterlagen.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Das Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Sozialstandards sowie fairen Wettbewerb bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetzes Schleswig- Holstein – TTG) findet Anwendung. Gemäß § 8 des TTG wird insbesondere darauf hingewiesen, dass die Bieter sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit diese bei der Angebotsabgabe bekannt sind, die nach § 4 TTG erforderlichen Verpflichtungserklärungen abzugeben haben. Die ILO-Kernarbeitsnormen (§ 18 Abs. 1 TTG) sind bei der Ausführung des Auftrags zu beachten.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Bescheinigung der Berufsgenossenschaft. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Auf Verlangen der Vergabestelle sind Unterlagen nach § 6 EG Abs. 3 Nr. 2 a) – i) VOB/A vorzulegen.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:  
Siehe III.2.2).

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Open

#### IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

#### IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

Lowest price

#### IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

### IV.3. Administrative information

#### IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

60.4.906.16

#### IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

#### IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 14,00 EUR

Terms and method of payment: Der Kostenbeitrag ist vor Anforderung der Vergabe- und Vertragsunterlagen unter Angabe eines Kassenz Zeichens und der Vergabe-Nr. 60.4.906.16 auf das Konto der Landeshauptstadt Kiel, Konto 100 016, BLZ 21050170, IBAN: DE03 2105 0170 0000 1000 16, BIC: NOLADE21KIE, einzuzahlen. Fehlt der Verwendungszweck auf der Überweisung, so ist die Zahlung nicht zuzuordnen und es werden keine Unterlagen ausgegeben. Der Einzahlungsbeleg ist der Anforderung der Ausschreibungsunterlagen beizufügen. Das Kassenz Zeichen erhalten Sie nur über die Mailadresse [frauke.wischhusen@kiel.de](mailto:frauke.wischhusen@kiel.de)

#### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.5.2016 - 11:00

#### IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

#### IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 22.7.2016

#### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 24.5.2016 - 11:00

Place:

Landeshauptstadt Kiel, Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle, Fleethörn 9, 24103 Kiel, Zi.-Nr. 324.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter oder ihre Bevollmächtigten.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### VI.3. Additional information

Ausgabe der Ausschreibungsunterlagen erfolgt ab 12.4.2016.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr des Landes Schleswig-Holstein

Postal address: Postfach 7128 (Hausanschrift: Düsternbrooker Weg 94, 24105 Kiel)

Town: Kiel

Postal code: 24171

Country: Germany

E-mail: [poststelle@wimi.landsh.de](mailto:poststelle@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 431/988-4640

Fax: +49 431/988-4702

Internet address: <http://www.wirtschaftsministerium.schleswig-holstein.de>

#### VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 107 Abs. 3 GWB.

Dort heißt es:

„ Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1. Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und

gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber

dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 101b Abs. 1 Nr. 2.

§ 101a Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.“

Die Angebotsfrist endet in diesem Verfahren am 24.5.2016 – 11.00 Uhr -, so dass erkannte oder erkennbare

Vergaberechtsverstöße gegenüber dem Auftraggeber bis dahin gerügt worden sein müssen; eine spätere

Geltendmachung ist aus Rechtsgründen nicht mehr möglich (Präklusion).

Weitere Auskünfte kann die unter Ziffer VI.4.1) genannte Stellen erteilen.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Siehe VI.4.1)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

5.4.2016